

## radek vojta

---

**Od:** katerina turova  
**Odesláno:** 20. října 2015 8:28  
**Komu:** radek vojta  
**Předmět:** FW: žádost o poskytnutí informace dle 106/1999

---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Monday, October 19, 2015 8:01 PM  
**To:** posta  
**Subject:** žádost o poskytnutí informace dle 106/1999

### Žádost o poskytnutí informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů

---

#### Adresát žádosti: Město Bystřice nad Pernštejnem

Jméno a příjmení žadatele: [REDACTED]

Datum narození: [REDACTED]

Trvale bytem: [REDACTED] Chomutov

E-mail: [REDACTED]

Datum podání: 19. 10. 2015

MĚSTSKÝ ÚŘAD		Na adaci maz
593 15 Bystřice nad Pernštejnem		
Došlo:	20 -10- 2015	Zpracovatel:
Č.j:	17300	Č. spěz:
Pečet		Odbor:
Listy/přílohy		OSM

Žádám o poskytnutí informace o celkových odměnách vyplacených vedoucímu Odboru správy majetku a investic a tajemníkovi Městského úřadu Bystřice nad Pernštejnem v roce 2014 a v prvním pololetí roku 2015.

Požadovanou informaci zašlete na mou e-mailovou adresu [REDACTED]

Děkuji

[REDACTED]



## Městský úřad Bystřice nad Pernštejnem tajemnice MěÚ

Příční 405, 593 15, Bystřice nad Pernštejnem,  
tel. 566 590 311, fax.: 566 590 347, e-mail: [posta@bystricenp.cz](mailto:posta@bystricenp.cz)

Vaše č.j. | Ze dne: 19.10.2015 | Naše č.j. TAJ/17310/2015/Šp | Vyřizuje: JUDr. Špatková | E-mail: [eva.spatkova@bystricenp.cz](mailto:eva.spatkova@bystricenp.cz) | Telefon: 566 590 332 | Datum: 23.10.2015

Paní
[REDACTED]
[REDACTED]
<b>430 01 Chomutov</b>

### Rozhodnutí o odmítnutí žádosti

Městský úřad Bystřice nad Pernštejnem jako povinný subjekt ve smyslu § 2 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o svobodném přístupu k informacím“) přezkoumal žádost [REDACTED] Chomutov (dále jen žadatele) o poskytnutí informace dle zákona o svobodném přístupu k informacím ze dne 19.10.2015, č.j. 17300/2015/Vo (dále jen žádost) a v souladu s ustanovením § 15 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím rozhodl o žádosti takto:

žádost [REDACTED] Chomutov ze dne 19.10.2015, ve které bylo požadováno poskytnutí informace o celkových odměnách vyplacených vedoucímu odboru správy majetku a investic a tajemníkovi městského úřadu v roce 2014 a v prvním pololetí roku 2015 se podle § 8a zákona o svobodném přístupu k informacím

**odmítá.**

#### Odůvodnění:

Městský úřad Bystřice nad Pernštejnem obdržel dne 19.10.2015 žádost [REDACTED] o poskytnutí informace podle zákona o svobodném přístupu k informacím týkající se poskytnutí informace o celkových odměnách vyplacených vedoucímu odboru správy majetku a investic a tajemníkovi městského úřadu v roce 2014 a v prvním pololetí roku 2015.

Požadovaný údaj nemůže Městský úřad Bystřice nad Pernštejnem žadateli poskytnout vzhledem k potřebě chránit osobní údaje zaměstnanců města zařazených do městského úřadu.

V projednávané žádosti zjevně kolideje právo na poskytnutí informací (čl. 17 odst. 5 Listiny základních práv a svobod) s právem na ochranu soukromí (čl. 7 odst. 1 a čl. 10 odst. 3 Listiny základních práv a svobod). V takovém případě provádí správní orgán test proporcionality. V judikátu NSS ze dne 22.10.2014 8 As 55/2012 se sice uvádí, že test proporcionality v tomto případě není nutný, neboť ho za správní orgán vykonal již sám zákonodárce, je však zapotřebí zohlednit skutečnost, že citovaný judikát se vztahuje ke zcela jinému konkrétnímu případu.

Odlišnost spatřujeme v tom, že v projednávané věci se jedná o žádost zveřejnit plošnou informaci bez konkrétního cíle či účelu. Tento není v žádosti nijak specifikován. V judikovaném případě se jednalo o žádost poskytnutí informace o výši odměny konkrétní osoby, která se žadateli jevila jako podezřelá z korupčního jednání. Zde jistě bylo ve veřejném zájmu přispět k potvrzení či vyvrácení tohoto podezření.

Tentokrát však má žadatelka na mysli plošnou informaci, jejíž sdělení by bylo zásahem do soukromí osob, které nejsou podezřelé z žádného protiprávního jednání. Také z následného testu proporcionality vyplývá, že zveřejnění požadovaných informací by nebylo přínosem. Rozsudek rozšířeného senátu NSS ze dne 22.10.2014 č. 8 As 55/2012 mimo jiné obsahuje pasáž (odst. 83 a 84), ve které se NSS vypořádává s námitkou lidské závisti v případě sdělení výše platu či odměny zaměstnanců ve veřejné správě. Tato pasáž je krásným teoretickým zdůvodněním, ideálem, ale v reálné praxi nefunguje.

Problematiku práva na poskytnutí informací je nutno posuzovat v přímé souvislosti se současnou povinností respektování ochrany soukromého života a ochrany před neoprávněným shromažďováním, zveřejňováním nebo jiným zneužíváním údajů o osobě. Jakkoliv nelze zpochybnit právo na informace o financování veřejné správy, a tedy i nákladech vynaložených na platy zaměstnanců Městského úřadu Bystřice nad Pernštejnem (a i právo na ochranu soukromí není absolutní), žádost je na rozhraní dvou ústavně zaručených práv, tedy práva na informace na straně jedné a práva na ochranu soukromí na straně druhé.

Pro případ konkurence základních práv se obecně uplatňuje, a Ústavní soud již vícekrát judikoval, že je na soudech, resp. příslušných správních orgánech, aby s přihlédnutím ke všem okolnostem případu pečlivě zvážily, zda není jednomu základnímu právu dávána neoprávněně přednost před druhým, přičemž musí současně být šetřen smysl a podstata základních práv (čl. 4 odst. 4 zákona č. 23/1991 Sb., listiny základních práv a svobod – dále jen Listiny). Vše má být váženo na základě principu proporcionality.

Ačkoli Ústavní soud neposkytuje, a ani nemůže poskytnout, jednoduchý a konkrétní návod postupu, doporučuje pečlivé poměrování obou dotčených základních práv. A právě s přihlédnutím k tomuto doporučení lze konstatovat, že v žádosti absentuje jakýkoliv, byť jen náznak účelu shromažďování požadovaných údajů. I když zákon o svobodném přístupu k informacím žadateli nic takového neukládá, znemožňuje tato skutečnost spravedlivý test proporcionality. Jestliže žadatel požaduje informace o konkrétních pracovnících zařazených na konkrétní pozice, aniž by znal konkrétní jména, respektive aniž by si dal práci zjistit jejich jména, jestliže shromažďuje požadované údaje, aniž by znal alespoň rámcové strukturu úřadu, pak by k uspokojení jeho potřeby nepochybně postačovalo znát údaj o výši odměn anonymně, aby nebyla dotčena ochrana soukromí jednotlivých vedoucích zaměstnanců MěÚ. Nabízí se zde otázka, jaký veřejný zájem může mít žadatel na získání této informace, když nezná, a ani znát nemůže, konkrétní pracovní náplň konkrétního pracovníka, kritéria, na základě kterých je mu přiznána, eventuálně vyplacena mimořádná odměna. Má-li být jedno ze základních práv krátko (a v tomto případě to jinak nejde), nemůže to být na úkor významného zásahu do soukromí osoby, kterou je zaměstnanec v pracovněprávním vztahu k městu, a to jen ve prospěch práva na informaci, které v kontextu výše uvedeného nemůže představovat veřejný zájem.

Na tomto místě náleží zmínit, že postavení vedoucího zaměstnance Městského úřadu Bystřice nad Pernštejnem upravuje především zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce a zákon č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků. V obou zmíněných předpisech jsou zaměstnancům města zařazeným do úřadu (úředníkům) ukládány, v porovnání s jinými zaměstnanci, některé speciální povinnosti, resp. omezení (např. zachovávat při výkonu práce věrnost České republice, nepřijímat dary nebo jiné výhody, zdržet se jednání vedoucího ke střetu zájmů atd.). Povinnost poskytovat informace třetím osobám o platu či odměně do katalogu obecně založených zákonných povinností rozhodně nenáleží, stejně jako povinnost strpět eventuální zásah do soukromí tím, že by taková informace o úředníkovi územního samosprávného celku byla poskytnuta třetí osobě jeho zaměstnavatelem.

Zákon o svobodném přístupu k informacím v § 10 stanoví, že informace o majetkových poměrech osoby, která není povinným subjektem, získané na základě zákonů o daních, poplatcích, penzijním nebo zdravotním pojištění anebo sociálním zabezpečení povinný subjekt podle tohoto zákona neposkytne. Právní pojem „majetkové poměry“ však dále není zákonem o svobodném přístupu k informacím nijak více rozveden a zde dochází i k rozporu mezi právem na informaci podle čl. 17 Listiny a právy občanů dle článku 10 odst. 2 a 3 Listiny. V případě podané žádosti o informace pak nelze odhlédnout od skutečnosti, že se žadatelem požadované informace týkají majetkových poměrů a osobních údajů konkrétní osoby a jejich soukromoprávní charakter je tím důvodem, který jejich obecnému poskytnutí brání. Ust. § 8a zákona o svobodném přístupu k informacím stanoví rámec pro poskytování informací, které se týkají osobnosti, projevů osobní povahy, soukromí fyzické osoby a osobních údajů, jejichž ochranu upravují zvláštní předpisy, zejména pak zákon o ochraně osobních údajů.

Správní orgán se, mimo jiné, musí zabývat i otázkou, zda nedochází k pokusu o zneužití zákona. Toto bývá častým případem právě u zákona č. 106/1999 Sb., který byl původně přijat především za účelem poskytování konkrétních informací v jednotlivých případech, nikoliv za účelem poskytování informací plošných či velkého rozsahu, které by mohly vést až k zahlcení či ochromení činnosti některých úřadů. Také

žádost o poskytnutí odměn jednotlivých úředníků má určité znaky tohoto plošného dotazování se, navíc bez konkrétně uvedeného účelu. Lze tedy vyslovit pochybnost, zda i takováto žádost se nepohybuje na hraně možného zneužití zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění.

V této souvislosti je rovněž vhodné zmínit obecnou povinnost mlčenlivosti vyplývající z ustanovení § 312 odst. 2 zákoníku práce, ze kterého vyplývá, kdo do osobního spisu může nahlížet. Zaměstnavatel musí dbát na obecné zásady mlčenlivosti, které souvisí se zpracováním osobních údajů v osobních spisech zaměstnanců. Při takovém zpracovávání je zaměstnavatel zpracovatelem takových osobních údajů podle § 15 zákona o ochraně osobních údajů, podle kterého zaměstnanci správce nebo zpracovatele, jiné fyzické osoby, které zpracovávají osobní údaje na základě smlouvy se správcem nebo zpracovatelem, a další osoby, které v rámci plnění zákonom stanovených oprávnění a povinností přicházejí do styku s osobními údaji u správce nebo zpracovatele, jsou povinny zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů. Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení zaměstnání nebo příslušných prací, přičemž za porušení mlčenlivosti stanovené zákonem o ochraně osobních údajů lze uložit i pokutu, neboť skutková podstata přestupku podle § 44 odst. 1 zákona o ochraně osobních údajů je svázána přímo s povinností mlčenlivosti. Nic na tom nemění ani § 19 zákona o svobodném přístupu k informacím, podle kterého umožnění přístupu k informacím nebo poskytnutí informací za podmínek a způsobem stanoveným zákonem o svobodném přístupu k informacím není porušením povinnosti zachovávat mlčenlivost uložené zvláštními zákony, protože údaj o platu vyplaceného územně samosprávným celkem konkrétnímu zaměstnanci je bezesporu osobním údajem podle § 4 písm. a) zákona o ochraně osobních údajů. Vyplacený plat se poté, co je určen příslušným platovým výměrem a co se dostane do vlivu jeho příjemce (zaměstnance), stává soukromým prostředkem, na který se vztahuje obecná ochrana Listinou zaručeného práva na soukromí. Zbývá jen doplnit, že dotčené osoby vyjádřily nesouhlas s poskytnutím požadovaných údajů.

Městský úřad Bystřice nad Pernštejnem je na základě výše uvedeného přesvědčen, že není oprávněn poskytnout požadované informace v kontextu s možným zveřejněním osobních údajů. Městský úřad Bystřice nad Pernštejnem, který je zpracovatelem osobních údajů a tudíž garantem, že je s těmito údaji nakládáno v intencích zákona o ochraně osobních údajů a právních předpisů vyšší právní síly, upřednostnil Listinou zaručenou ochranu soukromí, a to s ohledem na neprokazatelnost veřejného zájmu žadatele, resp. s ohledem na zcela zjevný soukromý zájem žadatele a tedy zákonem chráněné osobní údaje neposkytl.

#### Poučení o opravném prostředku:

Proti tomuto rozhodnutí se lze podle § 16 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím ve spojení s ustanovením § 81 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, v platném znění odvolat. Odvolání se podává Krajskému úřadu Kraje Vysočina prostřednictvím Městského úřadu v Bystřici nad Pernštejnem do 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.



Tajemnice MěÚ :  
JUDr. Eva Špatková

Adresát: Město Bystřice nad Pernštejnem

Město Bystřice nad Pernštejnem		Úřední znak
Datum:	- 9 - 11 - 2015	Zpracovatel:
Důj:	18243	Cíp souboru:
Počet	1	Odbor:
Listopad 2015		TAJ

6.11.2015

Odvolání proti rozhodnutí č.j. **TAJ/17310/2015/Šp**

Dne 23.10.2015 jsem do emailu obdržela vaše rozhodnutí **TAJ/17310/2015/Šp**, proti kterému podávám odvolání. Rozhodnutí považuji za nesprávné a nezákonné a vámi uváděné důvody odmítnutí informací jsou pouze zástupné a účelové. Odůvodnění vašeho rozhodnutí je sice obsáhlé, ale nekonkrétní vzhledem k mé žádosti. Nevím, proč bych měla udávat důvody, které mě vedou k podání žádosti, takovou povinnost mi zákon neukládá, jestli se nepletu. Ale mohu vás ujistit, že mé důvody jsou naprosto banální a běžné, nejde mi o nějakou šikanu apod. Pokud mi informace skutečně odmítáte poskytnout, navrhoji aby krajský úřad vaše rozhodnutí zrušil a přikázal vám informaci poskytnout.

Veškeré dokumenty si přeji posílat na elektronickou adresu [REDACTED] Pokud považujete za nutné kontaktovat mě písemně, doručujte mi na adresu [REDACTED] Praha 9, 190 00.

[REDACTED]  
[REDACTED]  
/ Chomutov

**Městský úřad Bystřice nad Pernštejnem  
odbor správní a školství**

Příční 405, 593 15, Bystřice nad Pernštejnem,  
tel. 566 590 311, fax.: 566 590 347, e-mail: [posta@bystricenp.cz](mailto:posta@bystricenp.cz)

Vaše č.j. | Ze dne: | Naše č.j. | Vyřizuje: | E-mail: | Telefon: | Datum:  
| | TAJ/18243/2015/Šp | | vojta | [radek.vojta@bystricenp.cz](mailto:radek.vojta@bystricenp.cz) | 566590363 | 18.11.2015

Kraj Vysočina

Žižkova 57

587 33 Jihlava

**PŘEDLOŽENÍ ODVOLÁNÍ NADŘÍZENÉMU ORGÁNU**

Městský úřad Bystřice nad Pernštejnem, odbor správní a školství jako povinný subjekt dle ust. § 2 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon") vám v souladu s ust. § 16 odst. 2 zákona předkládá odvolání spolu se spisovým materiélem ve věci žádosti o informace paní [REDACTED] Chomutov (doručovací adresa [REDACTED] Praha 9, 190 00) ze dne 6.11.2015.

Vzhledem k tomu, že povinný subjekt trvá na svém právním posouzení věci, předkládá předmětné odvolání spolu se spisovým materiélem odvolacímu orgánu.

S pozdravem

  
MĚSTSKÝ ÚŘAD  
593 15 Bystřice nad Pernštejnem

**Mgr. Radek Vojta  
vedoucí odboru správního a školství**